



Mit Motorsport pur könnte man die Oktoberausgabe unserer Clubnachrichten betiteln. Es geht wirklich in jedem Artikel um diese schönste Nebensache der Welt: Unseren Amateur Motorsport! Allerdings freuen wir uns auch, wenn ganz „normale“ NAVC Mitglieder im Dezember auf den Ringberg kommen und mit uns beim großen NAVC Sportfahrerball und der Ehrung der Deutschen Amateur Motorsportmeister festlich das Saisonfinale begehen.

DEUTSCHE AMATEUR KARTSLALOMMEISTERSCHAFT 2022 IN AHA BEI GUNZENHAUSEN

Der Jugend gehört die Welt



Top-Veranstaltung auf dem Gelände der Städtereinigung Ernst - AC Gunzenhausen mit drei Meistertiteln erfolgreichster Club -Motorsport und Fahrzeugbeherrschung vom Allerfeinsten.



47 Mädchen und Jungs traten am ersten Wochenende im September an, um die Besten der Republik im Kartslalom des Deutschen NAVC zu ermitteln

Am ersten Septemberwochenende luden der AC Gunzenhausen und die NAVC Sportabteilung zur Deutschen Amateur Kartslalommeisterschaft nach Aha bei Gunzenhausen ein. Das große Firmengelände der Städtereinigung Ernst bot die besten Voraussetzungen für dieses Event der Superlative. Optimale Platzverhältnisse ermöglichten den Aufbau von drei verschiedenen Slalomstrecken, die an beiden Tagen von den Teilnehmern auf Bestzeit bewältigt werden mußten. Die großzügigen sanitären Einrichtungen mit Duschen und Waschräumen sorgten nicht zuletzt für die gute Stimmung unter den teils weit angereis-

ten Motorsportlern. Die reibungslos laufende Gesamtorganisation mit der Spitzengastronomie des AC Gunzenhausen hinterließen den Eindruck einer absoluten Spitzenveranstaltung. Daß im motorsportlichen Geschehen immer alles mit rechten Dingen zugeht, darauf achtete DAM Sportkommissar Georg Breitkopf und für die großen Augen aller Teilnehmer waren die wunderschönen Trophäen und Preise der NAVC Sportabteilung verantwortlich; schließlich sollte niemand „ohne“ nach Haus zurückkehren müssen – dem olympischen Gedanken soll in dieser Motorsportart ein breiter Raum gewidmet sein.



Die Preise der NAVC Sportabteilung warten auf die Sieger und Plazierten der KSM 2022.

Bereits am Freitagnachmittag trafen die ersten KSM-Teilnehmer auf dem Veranstaltungsgelände ein und bauten ihre Wagenburgen mit den Servicezelten im großen Fahrerlager auf. Joseph Limmer und Georg Breitkopf waren zu dieser Zeit mit den fleißigen Helfern des AC Gunzenhausen in den Aufbau der drei verschiedenen Parcours beschäftigt. Von „technisch anspruchsvoll“, über „flüssig“, bis hin zu „richtig flott“ mußte das ganze Spektrum abgedeckt sein.

Am Samstagvormittag war es dann endlich soweit und nach Papier- und Techn. Abnahme durfte das erste Kart auf die Strecke gehen. Die Reihenfolge wurde übrigens bei Marietta Limmer mit einem „Glückskek“ ausgelost. Als sich am späten Samstagnachmittag ein Wolkenbruch ankündigte, wurde Slalom Nr. 2 abgebrochen – man wußte ja, daß am Sonntag wieder strahlender Sonnenschein angesagt war.

So wurde am Sonntagmorgen mit den Klassen 19b und 19c der zweite Slalom abgeschlossen, bevor gegen 10.30 Uhr die dritte Veranstaltung des Wochenendes mit der Streckenbegehung für alle Teilnehmer begann. Es war noch nicht halb drei, als das letzte Kart die Ziellinie passierte. Und Alle warteten gespannt auf die finale Auswertung.

Jetzt aber zu den sportlichen Höhepunkten dieses KSM-Wochenendes. In den Klassen 16 und 17 waren mit Maximilian Kroiß vom MSC Mamming und Max Maurer vom AC Gunzenhausen jeweils zwei Überflieger unterwegs, die alle drei Slaloms in ihrer Klasse in einer Art und Weise gewannen, als kämen sie von einem anderen Stern. Das darf man so sagen, ohne die Leistungen der anderen Plazierten zu schmälern. Die Meistertitel waren der verdiente Lohn.

In der nächsten Altersklasse gewann Sofia Assmann den Titel, die ebenfalls für den AC Gunzenhausen an den Start geht. Sie mußte allerdings bis zum Schluß bangen, weil ihr Philipp Rimbeck aus Mamming im Nacken saß. Der mußte trotz zweier erster Plätze den Sieg der Sofia überlassen, weil er im zwei-

ten Slalom mit Platz fünf gehörig gepatzt hatte.

In der Klasse 18b, die mit den leistungsstarken 125 ccm Rotaxmotoren an den Start geht, waren nach dem zweiten Slalom drei Fahrer punktgleich; also Spannung pur, bis zur letzten Zieldurchfahrt. Glücklicher Sieger war dann Matthias Scherer vom NAC Amberg, vor Lokalmatador Jakob Funk und Julian Wimmer von den Motorsportfreunden aus Piegendorf in Niederbayern.

Die Klasse 19b, ebenfalls mit den starken Rotaxmotoren unterwegs, war mit 15 Teilnehmer die am stärksten besetzte Klasse der gesamten KSM. Entsprechend eng und heiß ging es her. Rafael Gassner vom MSC Mamming kam

mit einem glücklosen ersten Wertungsslalom nur auf Platz vier; daran konnten auch die beiden grandiosen Siegläufe in Slalom zwei und drei nichts mehr ändern. Luca Gentile, AC Gunzenhausen, steigerte sich kontinuierlich, was am Ende Platz drei der Meisterschaft bedeutete. Marcel Schwarz, der für den MSC Bechhofen an den Start geht, konnte sich nicht mehr steigern und mußte den Sieg mit nur 1,34 Punkten Rückstand Noah Zeilinger vom ASVC Wieseth überlassen.



Es war schön, dem Fight zwischen den Pylonen zuzuschauen.

Die Klasse 19c, mit „offenen“ 125 ccm Motoren auf den Karts, war wieder eine Beute des AC Gunzenhausen. Moritz Bartoniek gewann souverän und vervollständigte die Erfolgsserie des AC GUN, der mit drei Deutschen Meistertiteln erfolgreichster Club des KSM-Eventes war. Alle Ergebnisse im Detail gibt es natürlich auf www.navc.de.



Natürlich gab es auch mal das eine oder andere etwas enttäuschte Gesicht, wenn sich die hochgesteckten Erwartungen nicht ganz erfüllt haben. Aber im Großen und Ganzen war dieses Wochenende für alle ein Gewinn, nach der langen Zeit der coronabedingten Ausfälle. Es war einfach mal wieder richtig schön!

JL

Die Deutschen Amateur Kartschlommeister in Reih und Glied mit ihren Trophäen und den Fahrleitern Christian Funk und Joseph Limmer

Die jungen Wilden von Bockenau

Björn Wiebe gewinnt mit einer Zeit von 56,82 Sekunden am Samstag und 55,88 Sekunden am Sonntag souverän den Gesamtsieg auf seinem Renault Clio BTCC.



Junger Verein + junge Vorstandschaft = MSC Bockenau

Am 27. & 28. August 2022 fand der dritte und vierte Lauf zur Deutschen Amateur Bergmeisterschaft 2022 beim MSC Bockenauer Schweiz in Bockenau statt. Ein junges Team rund um den 1. Vorsitzenden Marcel Daut hat eine gut organisierte Veranstaltung auf die Beine gestellt. Das Jahr 2022 hat nach dem ersten Berg in Klotten auch dieses Mal eine Neuerung erfahren. Die Teilnehmer:innen wurden per WhatsApp über die Zeiten und Informationen rund um den 3. & 4. Bergpreis Bockenau Zeitnah informiert. Die gute Organisation zeigte sich schon kurz nach der Anreise, die Anhänger wurden von zwei

Traktoren zum Anhänger Parkplatz verbracht und am Sonntag wieder zurück gebracht, um mehr Platz in dem doch kompakten Fahrerlager zu haben.

Am ersten Veranstaltungstag wurde, nachdem ein Gewitter mit starken Regen in der Nacht die Rennstrecke mit Schotter und Geröll verunreinigt hatte, kurzerhand eine Reinigungsmaschine organisiert und nach einer kleinen Verzögerung der Startzeit ging es mit der Gruppe I los. Sonntags konnte dann pünktlich begonnen werden und an beiden Tagen verzeichneten die Organisatoren einige Un- oder Ausfälle, alle ohne Personenschäden. 87 Teilnehmer:innen am Samstag und 78 Teilnehmer:innen am Sonntag sind ein gutes

Ergebnis, allerdings wünschen wir uns alle vom NAVC Berg, dass es noch ein wenig mehr werden.

Die Sieger und die Platzierten in den Klassen wurden am Samstag gemeinsam und am Sonntag nach den jeweiligen Klassen mit Pokalen und Sachpreisen geehrt.

Die nächsten beiden Läufe werden beim MSC Bollenbachtal am 17. & 18. September 2022 stattfinden und gleichzeitig das Finale der BM 2022, BMM 2022 und BGP 2022 sein.

Michael Störmann

ENDLICH IST ES SO WEIT:

Im Dezember 2022 machen wir das Dutzend voll

Ringbergwochenende vom 09. bis 11. Dezember 2022 – Ehrung der Deutschen Amateur Motorsportmeister 2022 – Verleihung der hochrangigen NAVC Sportabzeichen

Wir möchten heuer zum zwölften Mal im Ringberghotel mit unseren Motorsportlern die Saison beenden, unsere Meister ehren, mit ihnen kräftig feiern und in der NAVC Sportfahrrtagung die Weichen für die nächsten Jahre stellen. Wir haben ein großes Zeitfenster zum Überreichen der hochrangigen NAVC Sportabzeichen geplant. Wer dabei sein möchte, sollte mit der Zimmerreservierung nicht mehr lange warten. Bitte das Formular aus diesen Clubnachrichten oder aus www.navc.de verwenden.

Trotz der erheblich gestiegenen Kosten dank Ukraine und Corona hat das Ringberghotel die Preise aus dem letzten Jahr stabil gehalten, weil wir halt so treue Kunden sind. **Wir schicken an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön!**

Die „Small-Talk-Bar“ in der großen Hotelhalle wird wie immer der Anlaufpunkt am Freitag sein. Heuer ab 15.00 Uhr geöffnet!! Nebenbei wird in der „Philharmonie“ das Abendessen als „Buffet mit thüringer Touch“ kredenzt, im Rahmen der Halbpension mit Tischgetränken in unserem Arrangement enthalten.

Hier die offizielle Einladung zur NAVC Sportfahrrtagung

Ort: Ringberg-Hotel, Suhl, Untergeschoß
Termin: Samstag, 10. Dezember 2022, 09.30 Uhr

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des NAVC-Sportpräsidenten
3. Berichte der Autobobil-Sport-Kommission der DAM (ASK)
4. Neuwahl der Automobil-Sport-Kommission (ASK) der DAM
5. Neuwahl des Sportgerichtes der DAM, Abt. Automobilsport
6. Behandlung der Anträge an die Sportfahrrtagung
7. Verschiedenes

Stimm-, teilnahme- und antragsberechtigt sind alle Motorsportler, die im Besitz eines gültigen DAM-Fahrerausweises bzw. einer Internationalen DAM-Lizenz sind und das 16. Lebensjahr vollendet haben. Jüngere Ausweisinhaber können ihr Stimmrecht nur durch einen Erziehungsberechtigten wahrnehmen lassen, sofern dieser Mitglied im Deutschen NAVC ist. Alle Tagungsteilnehmer müssen sich bis zum Anmeldeschluß über das entsprechende Formular, das hier in den Clubnachrichten und auf www.navc.de zu finden ist, verbindlich **bei der NAVC Sportabteilung** zur Sportfahrrtagung anmelden. Spätere Anmeldeversuche können möglicherweise nicht berücksichtigt werden. Die Verwendung dieses Formulars ist zwingend erforderlich.

Anträge an die Sportfahrrtagung müssen bis zum **14. November 2022 per Post** bei der NAVC Sportabteilung, Johannesbrunner Str. 6, 84175 Gerzen vorliegen. Im Anschluß werden die Themen, zu denen Anträge an die Sportfahrrtagung vorliegen, auf www.navc.de veröffentlicht. So können sich die Tagungsteilnehmer auf die zu erwartenden Diskussionen vorbereiten.

Achtung! Anträge per FAX und e-Mail sind **nicht** zulässig und werden nicht auf die Tagesordnung gesetzt, ebenso verspätet eingegangene Anträge. Bei der NAVC- Sportfahrrtagung werden nur Anträge behandelt, die vom Antragsteller persönlich oder durch eine von ihm autorisierte Person begründet und vertreten werden können.

NAVAC Sportabteilung

Nach dem positiven Feedback ist das NAVC Ringbergwochenende **auch 2022 eine Nichtraucherveranstaltung!** Am Sonntag gibt es ein verlängertes Frühstück bis 11.00 Uhr.

Die Tisch- bzw. Sitzplatzreservierung für den Samstagabend wird es wieder geben. Bitte dazu die Infos in der Novemberausgabe der Clubnachrichten beachten. Vorher werden keine Reservierungen angenommen.

Bei Ankunft im Hotel erhalten alle Gäste an der Rezeption weitere Hinweise zum Ablauf des Wochenendes. Denken Sie an Badkleidung, die Nutzung des tollen Hallenbades ist ebenfalls in unserem Ringberg-Arrangement enthalten. Ein Besuch der wunderschönen Saunalandschaft ist empfehlenswert!

Wir freuen uns auf ein tolles Wochenende mit Euch. Übrigens... Unsere „Pharaonen“ trainieren schon fleißig um uns alle so richtig zu rocken! JL

NAVC Sportfahrertagung und DAM Meisterehrung

FREITAG, 09. DEZEMBER BIS SONNTAG, 11. DEZEMBER 2022

Ringberg Hotel Suhl
Ringberg 10
98529 Suhl

Anmeldung
per Fax: 03681 / 389 890
per E-Mail: reservierung@ringberghotel.de

www.ringberghotel.de (mit Anfahrtsskizze)

Anmeldung (pro Zimmer eine Anmeldung, **alle Gäste müssen namentlich erfasst werden**)
Anmeldeschluss ist der **07. November 2022**. Danach sind Buchungen nur noch auf Anfrage möglich.

Für Buchungen ab dem 07. November 2022 wird ein Aufpreis von 10% auf die unten genannten Zimmerpreise berechnet.

Gast 1:

Name	Vorname

Straße	

PLZ/Wohnort	

Tel	Fax

Mobil	E-Mail

Gast 2:

Name	Vorname

Die zum Zeitpunkt der Veranstaltung geltenden Infektionsschutzmaßnahmen müssen eingehalten werden. Sollte es diesbezüglich Auflagen geben, werden wir rechtzeitig darüber informieren.

Ich buche hiermit **verbindlich** die beschriebene/n Übernachtung/en im Ringberg Hotel. Stornierungen bis 30 Tage vor Anreise sind kostenfrei. Danach können, je nach Zeitpunkt, anteilige Zimmerpreise berechnet werden; bei Stornierung am Anreisetag ist der volle Preis als Stornogebühr zu bezahlen.

Bei „coronabedingten“ Absagen durch den Veranstalter fallen keine Stornogebühren an!

Übernachtung inkl. Halbpension:

- Übernachtung in komfortabel eingerichteten Zimmern (4 Sterne-Standard)
- Frühstücksbuffet inklusive aller Tischgetränke (Kaffee, Tee, Wasser, Saft)
- Abendessen als Dinnerbuffet, inklusive Tischwein Rot und Weiß, Wasser, Apfelsaft sowie Radler und Hausbier
- kostenfreier W-LAN Zugang im gesamten Hotel
- kostenfreie Nutzung unseres Schwimmbades
- Sauna und Cardio-Center gegen Gebühr
- kostenfreie Parkplätze direkt am Hotel

Bitte wenden

Anreisedatum:

Abreisedatum:

() Einzelzimmer € 79,00 pro Nacht

() Doppelzimmer € 128,00 pro Nacht

- Hygienepauschale

Um die Sicherheit von Gästen und Personal in Bezug auf Infektionen mit dem Coronavirus zu gewährleisten, wird im Hotel ein sehr hoher Aufwand betrieben. Zur anteiligen Deckung der dafür entstehenden Kosten werden € 5,- pro Person und Aufenthalt berechnet. Ich denke, dafür haben wir Verständnis.

Bitte geben Sie bei Spätanreise nach 20:00 Uhr unter der Rufnummer 03681 / 389 - 0 im Hotel Bescheid. Sonst ist eine spätere Verköstigung nicht gewährleistet.

Datum, Ort

Unterschrift

P.S.:

Für eine möglicherweise im Zimmer untergebrachte dritte Person sind die erforderlichen Angaben auf einem Beiblatt zu machen.

Zimmerbestätigung Ringberg Hotel Suhl



**Automobilclub
der Individualisten**

navc.de



Die Jubilare **Der NAVC sagt: „Ein herzliches Dankeschön“**

Der NAVC dankt an dieser Stelle allen, die mit dem Erscheinungsmonat unserer Clubzeitschrift 50, 40, 30, 20, 15 beziehungsweise 10 Jahre Mitglied im Neuen Deutschen Automobil- und Verkehrsclub sind. Unser Clubsekretariat sendet Ihnen als kleines Dankeschön die NAVC-Treuenadel zu. Je nach Mitgliedsjahr erhalten Sie die Nadel in Bronze, Silber, Gold oder Gold mit Jahreszahl.

10 Nord

Thomas Junge, Ohrel

HessenAlex Brinkmann, Oberursel
Volker Schneider, BID/Wallau**20 Nordbayern**

Rainer Hoffmann, Weidenbach

30 Südbayern

Caecilia Wallesch, Haarbach-Uttlau

Berlin

Ronald Pejas, Berlin

Mitte

Bernhard Eickmeyer, Herford

Rheinland-MitteTraute Martin, Siegburg
Werner Schreiner, Erwitte
Marion Theißen, Gelsenkirchen**Hessen**

Paul Deisenroth, Darmstadt

15 Mosel-Hunsrück-Nahe

Jonas Wolf, Tiefenbach

SüdwestErika Klingel, Hüffler
Christian Rübél, Konken**Nordbayern**

Hans Leberzammer, Gunzenhausen

40 NordbayernThomas Aust, Gunzenhausen
Johann Kerschensteiner, Berg
Rudolf Röttenbacher, Stopfenheim
Alfons Wagner, Traunfeld**Südbayern**

Nikolaus Blechanow, Marklhofen

Anmeldung NAVC Sportfahrertagung

SAMSTAG 10. DEZEMBER 2022
Anmeldung

 per Post: NAVC Sportabteilung
 Johannesbrunner Str. 6
 84175 Gerzen

 per FAX: 08744-9679886
 per E-Mail: Sportabteilung@navc.de

Name: _____ Vorname: _____ DAM-Nr.: _____

Name: _____ Vorname: _____ DAM-Nr.: _____

Name: _____ Vorname: _____ DAM-Nr.: _____

Name: _____ Vorname: _____ DAM-Nr.: _____

Ohne vorstehende Anmeldung ist eine Teilnahme an der NAVC Sportfahrertagung nicht möglich. Es müssen alle Teilnehmer namentlich erfasst werden. Die Teilnahme ist nicht abhängig von der Buchung eines Hotelzimmers. Der Einlass zur Sportfahrertagung setzt eine/n für 2022 oder 2023 gültige/n DAM Fahrerausweis/-lizenz voraus. Die Verlängerung bzw. Ausstellung dieser Dokumente ist vor Ort direkt möglich.

Die zum Zeitpunkt der Veranstaltung geltenden Infektionsschutzmaßnahmen müssen eingehalten werden. Sollte es diesbezüglich Auflagen geben, werden wir rechtzeitig darüber informieren.

Anmeldeschluss 21. November 2022

Datum, Ort _____

Unterschrift _____



Aus der NAVC Sportabteilung

Bei der Sondersitzung der ASK der DAM wurden folgende Beschlüsse gefaßt, die für Sportfahrer und Veranstalter von Bedeutung sind:

1. Fahrzeuge mit alternativen Antriebskonzepten (Elektro, Hybrid, Wasserstoff etc.) können bei Automobilslaloms in Klasse 14 starten. Bei Bedarf kann vom Veranstalter eine Sonderklasse 14E gebildet werden, was aber nicht zwingend vorgeschrieben ist. Die Fahrzeuge müssen in absolutem Serienzustand sein. Ein weitergehendes Reglement wird derzeit nicht erstellt, die ASK beobachtet die Entwicklung und wird gegebenenfalls entsprechend reagieren.
2. Rallies, deren Wertungsgrundlage auf Gleichmäßigkeitsprüfungen basiert, können mit dem aktuellen Reglement (Sollzeitprüfungen) problemlos durchgeführt werden. Das ist möglicherweise für die Teilnahme historischer Fahrzeuge interessant.
3. Eine Zusammenarbeit auf Ebene der Deutschen Amateur Meisterschaften mit Clubs und Vereinen außerhalb von DAM und NAVC ist unter den jetzigen Voraussetzungen nicht möglich und auch nicht gewünscht.
4. Es wurde festgestellt, daß seitens der DAM eine bessere Information über die für Veranstalter zur Verfügung stehenden Einrichtungen und Hilfen notwendig ist. Offensichtlich besteht hier ein Nachholbedarf. Die NAVC Sportabteilung wird versuchen, mit gezielten Rundschreiben Abhilfe zu schaffen. Außerdem sollen nach Abschluß der Saison 2022, jedoch vor der Sportfahrrertragung am 10. Dezember 2022, sportartspezifische Gespräche bzw. Online-Meetings stattfinden, um den richtigen Weg in die nahe Zukunft zu finden.

5. Der letzte Satz unter Punkt 1.2.2 auf Seite 15 des Motorsport Handbuchs 2022 wird ersatzlos gestrichen. Begründung: Die Teilnehmer einer Meisterschaft haben sich unter Bezahlung einer Einschreibegebühr für die Meisterschaft angemeldet. Sie haben deshalb Anspruch darauf, daß die entsprechende Meisterschaft durchgeführt wird, egal wieviele Veranstaltungen zur Durchführung gelangen. Wenn die Meisterschaft aus irgendwelchen Gründen nicht durchgeführt werden kann, ist die Anmeldegebühr zurückzuzahlen. Das wurde auch bisher so gehandhabt.

Bei der sog. „kleinen Sportfahrrertragung“ am 13. August im Ringberghotel wurden zwischen ASK und den anwesenden Sportfahrern folgende Vereinbarungen getroffen:

1. Rainer Thiel wird bis zur Sportfahrrertragung im Dezember klären, inwieweit Gewindefahrwerke in das Reglement der Gruppe 1 eingebunden werden können und in die Tagung einen abstimmbaren Vorschlag einbringen.
2. Für die Deutsche Amateur Bergmeisterschaft 2023 wird ein alle Veranstaltungen beinhaltendes Heft erstellt. Die Leitung dieses Projektes wird Michael Kaiser übernehmen, unterstützt von fleißigen Helfern aus allen „Berg“-Vereinen.
3. Rainer Thiel wird einen Antrag ausarbeiten, die vorgeschriebenen Fahrzeug-Mindestgewichte bei Rundstreckenrennen einschl. Fahrer zu definieren. Diskussion und Abstimmung zu diesem Antrag finden bei der Sportfahrrertragung am 10. Dez. 2022 statt.

JL

Datum	Veranstaltung	Veranstalter	Anschrift	Telefon
16.10.2022	Kartrennen Wackersdorf	NRG Landshut	von Frauenhofen Str. 7, 84169 Altfraunhofen	08705-1567
04./05.11.2022	RM Rallye	MSC Mamming	Deggendorfer Str. 37, 94437 Mamming	09955-1625
10.12.2022	NAVC Sportfahrrertragung DAM-Meisterehrung	Ringberghotel Suhl NAVC Sportabteilung	Johannesbrunner Str. 6, 84175 Gerzen	08744-8678

Impressum

**Offizielles Cluborgan des Deutschen NAVC e.V. –
Neuer Automobil- und Verkehrs-Club e.V. (NAVC)**

Johannesbrunner Straße 6, 84175 Gerzen

Telefon: 08744–8678 · Fax: 08744–9679886 · E-Mail: post@navc.de

Berichte an die Redaktion: E-Mail: clubnachrichten@navc.de

V. i. S. d. P.: Joseph Limmer

Gestaltung und Druck: Ortmaier Druck GmbH, Birnbachstraße 2, 84160 Frontenhausen, Telefon 08732–9210-758

Redaktionsschluss für die Ausgabe November 2022: 07. Okt. 2022. Die nächste Ausgabe erscheint am 09. Nov. 2022

